Plan de estudio general modalidad investigativa

**Total créditos: 54**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PRIMER SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
| **Código** | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301800 | Seminario de Investigación I: Lenguajes especializados y nuevas tecnologías | 5 |  | 1301824 | TP | P | M | 4 | 12 | 64 | 192 | 256 |
| 1301824 | Métodos de investigación I: Traductología | 4 |  | 1301800 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301825 | Teoría I: Enfoques | 4 |  |  | T | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
|  | **Totales** | **13** |  |  |  |  |  | **10** | **30** | **160** | **480** | **640** |
| **SEGUNDO SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301803 | Seminario de Investigación II: Orientaciones de la investigación traductológica | 5 | 1301800 | 1301804 | TP | P | M | 4 | 12 | 64 | 192 | 256 |
| 1301804 | Métodos de investigación II: Orientaciones metodológicas | 4 | 1301824 | 1301803 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301805 | Teoría II: Enfoques Lingüísticos | 4 | 1301825 |  | T | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301827 | Seminario Optativo I: Enseñanza de la traducción | 3 |  |  | TP | P | M | 2 | 6 | 32 | 96 | 128 |
|  | **Totales** | **16** |  |  |  |  |  | **12** | **36** | **192** | **576** | **768** |
| **TERCER SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301807 | Seminario de Investigación III: la traducción cultural en Europa y América | 5 | 1301803 | 1301808 | TP | P | M | 4 | 12 | 64 | 192 | 256 |
| 1301808 | Métodos de investigación III: | 4 | 1301804 | 1301807 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301809 | Teoría III: Teoría e historia de la traducción | 4 | 1301805 |  | T | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301828 | Seminario Optativo II: Traducción y comunicación: Organización de eventos | 3 |  |  | TP | P | M | 2 | 6 | 32 | 96 | 128 |
|  | **Totales** | **16** |  |  |  |  |  | **12** | **36** | **192** | **576** | **768** |
| **CUARTO SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301811 | Seminario de Investigación IV | 9 | 1301807 | 1301826 | TP | P | M | 4 | 24 | 64 | 384 | 448 |
| 1301826 | Trabajo de Investigación | 0 |  |  |  |  |  | 0 | 12 | 64 | 192 | 256 |
|  | **Totales** | **9** |  |  |  |  |  | **4** | **36** | **128** | **576** | **704** |
| **CONVENCIONES** | | | | | | | | | | | | |
| **A** | Horas de trabajo académico del estudiante en presencia del profesor / semana | | | | | | | | | | | |
| **B** | Horas de trabajo académico del estudiante en actividades independientes / semana | | | | | | | | | | | |
| **C** | Horas de trabajo directo del profesor / semestre (16 semanas) | | | | | | | | | | | |
| **D** | Horas de trabajo académico del estudiante en actividades independientes / semestre (16 semanas) | | | | | | | | | | | |
| **E** | Total de horas de trabajo académico del estudiante / semestre (C + D) | | | | | | | | | | | |
| **Pre** | Prerrequisitos | | | | | | | | | | | |
| **Corre** | Correquisitos | | | | | | | | | | | |
| **T** | Teórico | | | | | | | | | | | |
| **P** | Presencial **M.** Mixta | | | | | | | | | | | |
| **I código** | La I antes del código indica que la materia es de la modalidad investigativa | | | | | | | | | | | |

**Resumen de Seminarios en créditos**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  | **Créditos totales** |
| Seminarios de investigación | I | II | III | IV | **24** |
| Métodos investigación | I | II | III |  | **12** |
| Teoría | I | II | III |  | **12** |
| Sem. Optativo | I | II |  |  | **6** |
|  | | | **Total** | | **54** |

Plan de estudio modalidad de profundización.

**Total de créditos: 43**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PRIMER SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
| **Código** | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301832 | Seminario de Traducción I: Terminología y documentación | 4 |  | 1301833 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301833 | Métodos de Traducción I: Traducción científico técnica | 4 |  | 1301832 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301815 | Teoría I: Enfoques | 3 |  |  | T | P | M | 2 | 6 | 32 | 96 | 128 |
|  | **Totales** | **11** |  |  |  |  |  | **8** | **24** | **128** | **384** | **522** |
| **SEGUNDO SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301816 | Seminario de Traducción II: Traducción jurídico - económica | 4 | 1301832 | 1301817 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301817 | Métodos de Traducción II: Traducción asistida por computador | 4 | 1301833 | 1301816 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301818 | Teoría II: Enfoques lingüísticos | 3 | 1301815 |  | T | P | M | 2 | 6 | 32 | 96 | 128 |
| 1301836 | Seminario Optativo I: Corpus para la traducción | 2 |  |  | TP | P | M | 2 | 4 | 24 | 72 | 96 |
|  | **Totales** | **13** |  |  |  |  |  | **10** | **30** | **152** | **456** | **608** |
| **TERCER SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301820 | Seminario de Traducción III: Traducción audiovisual | 4 | 1301816 | 1301821 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 3101821 | Métodos de Traducción III: Localización | 4 | 1301817 | 1301826 | TP | P | M | 3 | 9 | 48 | 144 | 192 |
| 1301822 | Teoría III: Teoría e historia de la traducción | 3 | 1301818 |  | T | P | M | 2 | 6 | 32 | 96 | 128 |
| 1301837 | Seminario Optativo II: Gestión de proyectos de traducción | 2 |  |  | TP | P | M | 2 | 4 | 24 | 72 | 96 |
|  | **Totales** | **13** |  |  |  |  |  | **10** | **28** | **152** | **456** | **608** |
| **CUARTO SEMESTRE** | | | | | | | | | | | | |
|  | **ASIGNATURA** | **Créditos** | **Pre** | **Corre** | **Tipo** | **Modalidad** | **Jornada** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** |
| 1301834 | Proyecto de profundización | 6 |  |  |  |  |  | 3 | 15 | 48 | 240 | 288 |
| 1301835 | Trabajo de profundización | 0 | 1301820  1301821  1301822 1301837 | 1301834 | TP | P | M |  |  |  |  |  |
|  | **Totales** | **6** |  |  |  |  |  | **3** | **15** | **48** | **240** | **288** |
| **CONVENCIONES** | | | | | | | | | | | | |
| **A** | Horas de trabajo académico del estudiante en presencia del profesor / semana | | | | | | | | | | | |
| **B** | Horas de trabajo académico del estudiante en actividades independientes / semana | | | | | | | | | | | |
| **C** | Horas de trabajo directo del profesor / semestre (16 semanas) | | | | | | | | | | | |
| **D** | Horas de trabajo académico del estudiante en actividades independientes / semestre (16 semanas) | | | | | | | | | | | |
| **E** | Total de horas de trabajo académico del estudiante / semestre (C + D) | | | | | | | | | | | |
| **Pre** | Prerrequisitos | | | | | | | | | | | |
| **Corre** | Correquisitos | | | | | | | | | | | |
| **T** | Teórico | | | | | | | | | | | |
| **P** | Presencial **M.** Mixta | | | | | | | | | | | |
| **P-código** | La P antes del código indica que la materia es de la modalidad profesionalizante. | | | | | | | | | | | |

**Resumen de Seminarios en créditos**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | **Créditos totales** |
| Seminarios de Traducción | I | II | III | **12** |
| Métodos Traducción | I | II | III | **12** |
| Teoría | I | II | III | **9** |
| Sem. Optativo | I | II |  | **4** |
| Proyecto de profundización | I |  |  | **6** |
|  |  | | **Total** | **43** |